

0.0.1 Sajjha the Wanderer

1. Thus was heard by me. At one time the Auspicious One was dwelling at Rajagaha on Mount Vulture Peak. Then, by which [way led to] the Auspicious One, by that way Sajjha, the wonderer, approached. Having approached, he exchanged friendly greetings with the Auspicious One. Having exchange greetings of friendliness and courtesy, he sat down to one side. Having sat down to one side, Sajjha, the wonderer, ever said this to the Auspicious One:

2. On this one occasion, O Bhante, the Auspicious One was dwelling right here at Rajagaha, the Mountain Fort. There, O Bhante, this was learned by me in the presence of the Auspicious One. “The bhikkhu, O Sajjha, who is an arahant, one with asavas destroyed, who has lived [the life of purity], done what must be done, laid down the burden, attained the true advantage, completely destroyed the fetters of being, one who is liberated by right final knowledge, is unable to transgress by five means.

3. “The bhikkhu with asavas destroyed is unable to purposely deprive a living being of life. The bhikkhu with asavas destroyed is unable to take what is not given, [that which] is reckoned as theft. The bhikkhu with asavas destroyed is unable to engage in sexual intercourse. The bhikkhu with asavas destroyed is unable to speak a deliberate lie. The bhikkhu with asavas destroyed is unable to

0.0.1 sajjhaparibbājakasuttaṃ

1. evaṃ me suttaṃ, ekaṃ samayaṃ bhagavā rājagahe viharati giḍḍhakūṭe pabbate. atha kho sajjho paribbājako yena bhagavā tenupasaṅkami, upasaṅkamitvā bhagavatā saddhiṃ sammodi, sammodanīyaṃ kathaṃ sārāṇīyaṃ vītisāretvā ekamantaṃ nisīdi. ekamantaṃ nisinno kho sajjho paribbājako bhagavantaṃ etada-voca:

2. ekamidaṃ bhante, samayaṃ bhagavā idheva rājagahe viharati giribbaje, tatra me bhante, bhagavato sammukhā suttaṃ sammukhā paṭiggahītaṃ "yo so sajjha, bhikkhu arahaṃ khīṇāsavo vusitavā katakaraṇīyo ohitabhāro anuppattasadattho parikkhīṇabhavasaññojano sammadañña vimutto, abhabbo so pañcaṭṭhānāni ajjhācaritum.

3. abhabbo khīṇāsavo bhikkhu sañcicca pāṇaṃ jīvitaṃ voropetum, abhabbo khīṇāsavo bhikkhu adinnaṃ theyyasaṅkhātaṃ ādātum, abhabbo khīṇāsavo bhikkhu methunaṃ dhammaṃ paṭisevitum, abhabbo khīṇāsavo bhikkhu sampajānamusā bhāsītum, abhabbo khīṇāsavo bhikkhu sannidhikārake kāme paṭisevitum, seyyathāpi pubbe agārikabhūto'ti. kacci metaṃ bhante, bhagavato sussuttaṃ suggahītaṃ sumanasikataṃ sūpadhāritanti.

store up things to use for enjoyment, as he did formerly while being a householder.” I hope, O Bhante, this was heard well by me from the Auspicious One, well learned, well attended to, well remembered.

4. Certainly, O Sajjha, this was heard well by you, well learned, well attended to, well remembered. Formerly, as well as now, O Sajjha, I say thus: “The bhikkhu, O Sajjha, who is an arahant, one with asavas destroyed, who has lived [the life of purity], done what must be done, laid down the burden, attained the true advantage, completely destroyed the fetters of being, one who is liberated by right final knowledge, is unable to transgress by nine means: The bhikkhu with asavas destroyed is unable to purposely deprive a living being of life. The bhikkhu with asavas destroyed is unable to take what is not given, [that which] is reckoned as theft. The bhikkhu with asavas destroyed is unable to engage in sexual intercourse. The bhikkhu with asavas destroyed is unable to speak a deliberate lie. The bhikkhu with asavas destroyed is unable to store up things to use for enjoyment, as he did formerly while being a householder.”

5. The bhikkhu with asavas destroyed is unable to go under the influence of desire. The bhikkhu with asavas destroyed is unable to go under the influence of hatred. The bhikkhu with asavas destroyed is unable to go under the influence of delusion. The bhikkhu with asavas destroyed is unable to go under the influence of fear.

4. taggha tetam¹ sajjha, sussutam suggahītam sumanasikataṃ supadhāritam. pubbecāhaṃ sajjha, etarahi ca evaṃ vadāmi. "yo so bhikkhu araham khīṇāsavo vusitavā katakaraṇīyo ohitabhāro anuppattasadattho parikkhīṇabhavasaññojano sammadaññāvimutto. abhabbo so navaṭṭhānāni ajjhācaritum: abhabbo khīṇāsavo bhikkhu sañcicca pāṇaṃ jīvitā voropetum, abhabbo khīṇāsavo bhikkhu adinnaṃ theyyasaṅkhātāṃ ādātum, abhabbo khīṇāsavo bhikkhu methunaṃ dhammaṃ paṭisevitum, abhabbo khīṇāsavo bhikkhu sampajānamusā bhāsītum, abhabbo khīṇāsavo bhikkhu sannidhikārake kāme paribhuñjitum, seyyathāpi pubbe agārikabhūto.

5. dhammaṃ abhabbo khīṇāsavo bhikkhu chandāgatiṃ gantum abhabbo khīṇāsavo bhikkhu dosāgatiṃ gantum, abhabbo khīṇāsavo bhikkhu mohāgatiṃ gantum, abhabbo khīṇāsavo bhikkhu bhayāgatiṃ gantum. pubbecāhaṃ sajjha, etarahi ca evaṃ vadāmi. "yo kho bhikkhu araham khīṇāsavo vusitavā katakaraṇīyo ohitabhāro anuppattasadattho parikkhīṇabhavasaññojano sammadaññā vimutto, abhabbo so imāni navaṭṭhānāni ajjhācaritu" nti.

¹te etaṃ machasaṃ. ■
pts page 372 ■

Formerly, as well as now, O Saggiha, I say thus: “The bhikkhu, O Saggiha, who is an arahant, one with asavas destroyed, who has lived [the life of purity], done what must be done, laid down the burden, attained the true advantage, completely destroyed the fetters of being, one who is liberated by right final knowledge, is unable to transgress by these nine means.”

